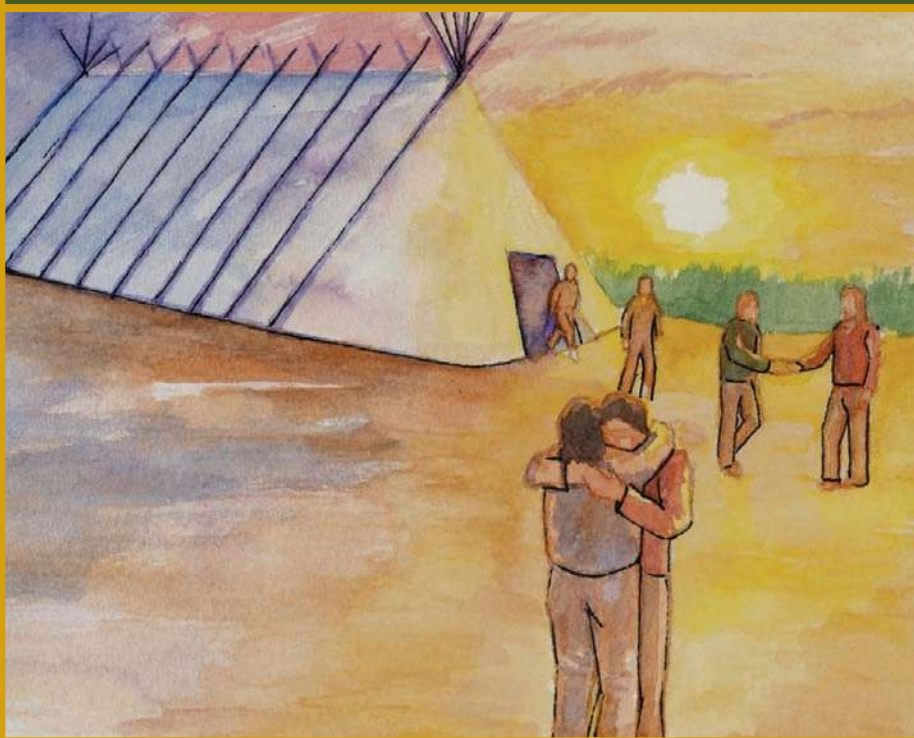




CENTRE D'AIDE AUX VICTIMES
D'ACTES CRIMINELS

Formé pour vous épauler

Ekoci wita kitci ki kikein kir otci , kiwitcicanak acitc kotenam otci



*Tipatcimonaniwon acitc kitci kiskeritcikatek tan
e ici pimotet awik e witak ka ki nakickak
macihiwewiniw nac kitci arimitakosinaniwok.*

Ohwe masinahikan aniki ka ki matcetatick CAVAC Saguenay-Lac St-Jean

Wetci takok ohwe masinahikan aniki ka ki witcihiwetcik coriak iteker Ministère de la Justice du Canada

KA KI NANTO KISKERITAKIK ACITC KA KI MASINAHAKIK

Mélanie Carrier, ka mitat otamirowiniw

Véronique Tremblay, ka witcihiwet acitc ka mitat otamirowiniw

KA KI OTAMIROTATICIK ACITC KA KI KOSKI KANAWAPATAKIK

Louise Grenon, ka witcihiwet

Nathalie Lamy, ka tiperitak

KA KI WITCIHIWET

Marie-Pierre Philippe-Labbé, ka nahi kiskeritak aiterimowinik iteker(Mash-teuiatsh)

OHWE MASINAHIKAN NAMA KATA KI OTCI TAKONOPAN KECPIN AKA KI OTCI WITCIHIWETCIK NIKI :

Serge Awashish, ka witcihiwetcik Opitciwan (SS)

Martyne Bouchard, Ka ici kanaweritakositcik awacac Saguenay-Lac-St-Jean iteker

Stéphane Duchesne, Services parajudiciaires autochtones, secteur Lac-St-Jean

Jocelyne Gagné, CALACS de Roberval

Véronique Larouche, ka witcihiwetcik Pekwakamik

Elsa Launière, witcihiwewinik takonike irinik iteker Pekwakamik

Me Mélanie Paré, Procureure aux poursuites criminelles et pénales

Édith Robertson, Ka ici nakataweritakosit awacac Pekwamik

Constance Sirois, UQAC, département de service social

Julie Tremblay, ka witcihiwetcik Pekwakamik

CAVAC pitciskana Côte-Nord

CAVAC pitciskana Lanaudière

CAVAC pitciskana Tapiskwan sipik

CAVAC pitciskana Montréal

KA KI ITECTAMAKETCIK

Béatrice Coocoo, Wasikahikan, misiwe ka ki nehirowictat

Yvette Mollen, misiwe ka ki orisinahak otarimwewinik iteker

WEWERITA KITCI NAHINAKOK PASKICKWEMAKINIKAN

lclt solution impressions inc. (60879)

TESINIKE IRINIWOK

Ernest Dominique, ka ki tesiniket

Œuvre unashinataikan « Petakuteu »

ISBN 978-2-9810982-2-1

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2009

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives Canada, 2009

Nama pitoc ici nisitotakon iskwew acitc iriniw e arimomakaniwiticik ota masinahikanik.

Ka takok ota masinahikanik

Wewerita kitci nisitotcikatek	2
Tan e irapatak ohwe masinahikan	4
Nama actew awik kitci akohosk	5
E ici takickakemakak macihiwewin	8
Ariman kitci ickwaparitakaniwok macihiwewin	9
Tan ke totaman kecpin e nakickaman macihiwewin	12
Tan ke ki ici witcihat awik e witamask e nakickak macihiwewiniw	13
E witaman aka aci macihiwewinik e wi pimotein enkon nihe nictam otapahameir kitci ki kickohoin	14
Anahwe macihiwewin mitowi a ni kice patahamowin e iteritakok	16
Takonike irinik e iciwotat mamicikemosinahikan	21
E icinakok arimitakosiwin kice patahamowinik iteker	23
Tipaskonike arimitakosiwin iteker kice patahamowinik acitc nihe ka pe kokwetcikemonaniwok	27
Matci ni	31
Tawok ke ki witcihiskik	32

Wewerita kitci nisitotci-katek

Mocak petakaniwon e arimotcikatek e takok e otci matciparik kaie e takok macihiwewin nehirowisi otenak. Mitcet ekota e otci-parinik ka ki pe aiciwepasitcik ka pe takocik ota kotak iriniw. Ki takon maka e ki nanto kiskeritcikatek atisokana nehirowisik ota Canada iteker micta miro pimatisipanak kaie miroparipanak acitc mirokanepanak epwamoci pe takocikik ka wapisitcik¹.

Kotc ka pe takocik ota ka wapisit ekota ka otci kitciparinik nehirowisiwok tekaci e patakockowakaniwitcik nac niheriw ki iti orasinahikateriw irakonikewiniw « la loi sur les indiens », ekota neta karak ocamec kirawe ki iti patokockosowok ekota tekaci ka iti oraparinik ka ki ici pimatisiwaspan karak ka iti akositcik, otiteritamowiniwak acitc opimatisiwiniwak iteker. Kice okimaw ki orakonew nehirowisiriw nama ki otci mirockakowok aniheriw nehirowisiwok Canada askik ka taciketcik. Mitowi ekoni apitc neta nictam ka iti kitciparik awacak e niktwaso piponesitcik ka ki matceworakaniwitcik kitci nta kiskinohamasotcik warawik kitci kanaweritakositcik. Anotc aci kitci iriniwiwok aniki ka ki matceworakaniwaspan, aci onitcaniciwok kaie osimiwok. Nisitowina-



Macihiwewin namiew
ni neriw nehirowisiw
okicteritamowin
namieriw kaie anotc
kiapatci.

¹ Commission royale d'enquête sur les peuples autochtones du Canada, 1991.

Wewerita kitci nisitotci-katek

koniw e ki nekatcihakaniwitcik, e ki nekateritamohowakaniwitcik acitc e ki matci totowakaniwitcik enkweriw kaie wirawaw ka ki ici pimoterawasotcik kotc ka ki ici pimotehakaniwitcik. Kotc ka ki pe totowakaniwitcik ekoni kaie wirawaw ka ki totakik. Atita ka ki pe miwotatcik enkweriw kiapatci ka ki ici pimotetcik. Anotc aci kiskeritakon tan ka ki ici pikotasomakak « la Loi sur les Indiens », aci miro nokoniw ka ki ici pe takickakotcik nehirowisiwok niheriw, ekoni e ici nanakatcitatcik ekota ni e otciparik mictahi ka micak macihiwewin nehirowisinak itekera.

Anotc nehirowisiskak mitcetiwok ka natowi aitotakik kitci natokohitisotcik e wi kackihotcik. Orina mackowerimowok aniki nekatcitawinik ka ki ici pimotetcik, kaketin manitokasowok kaie wirawaw aka neta kitci pimotehawasotcik macihiwewinik iteker. Mitcetwek icinakon nihwe natokohowin matci patima wir tipirawe minawatc mamowitcicanitowin nac matci otenaw wikimitowinik ici takociparin, mictahi micaw, ekota aric otcitakotc patoc e ici pimotaniwok. E natokohitisonaniwok e wi kackihonaniwok arimatc kitci tapwerimitisinaniwok kaie kitci arimotaman.

**Tapickotc, ekoci witetan
kitci poniparik macihiwewin.
Kaskina tapickotc kirano ki ka
miskenano ke ici kackihoiko.**

Tan e irapatak ohwe masinahikan

Ohwe masinahikan aniki otci ka ki nakickakik macihiwewiniw acitc witcicaniwaw kaie okwimesiwaw. Ohwe masinahikan matci ki ka witcihikowaw. Ota masinahikanik ki wapatarikoin kitci miro nisitotaman tan e ici pimotein acitc e aiterimoin e ickwa nakickaman macihiwewin. Ki wapatarikoin karak tan mia ke ki ici witcihikoin kaie tan mia e icinajok ke ki ici witcihikoin e nakickaman macihiwewin.

Ota masinahikanik kitci kiskeritaman arimatc otcitakotc kitci tipatcimoin ni e ici pimotein ocamec kitci ki kackitamaisoin e natokohotisoin.

E itasinatek ota masinahikanik :

- ◆ Kitci ki kiskerimitisot anahwe ka ki akwerimihakaniwit kaie kitci kackitat kitci tipatcimot ka ki nakickak;
- ◆ Kitci otci kakitcihakaniwitcik aniki ka ki akweritamohakaniwitcik ni e ici pimotetcik e ickwa nakickakik macihiwewiniw;
- ◆ Wewerita tipatcimotakemakan awik e ickwa nakickak macihiwewiniw matci ke ici wikotcihotcik;
- ◆ Kitci witcihakaniwitcik onikihikonanak ke ici witamowatcik onitcaniciwaw e pimoteritci macihiwewinik;
- ◆ Kitci witcihakaniwit anahwe witcicaninan ka witcihat otcirowemakan mekwatc e pimoteritci macihiwewinik;
- ◆ Wewerita kitci tipatcimotakaniwit ke iti isparinik arimitakosiwinik e ici pimotemakanik.

Tapickotc, aka aci katatan macihiwewin ekoni aci irikik! Kirano otci! Kinitcanicino otci! Kosiminook otci!

Nama actew awik kitci akohosk

Nama ni nicike petciparin macihiwewin. Tato kicko pekatc iti rikiparin nama kaie kotc ici poniparin. Anahwe ka akwerimi-hakaniwit kiskerimew aniheriw ka akohikot. Matci okwimesa, awik ka kiskerimat kekotc owitcicana. Peikon kata sakihew aniheriw ka ki akweritamihikot. Aniheriw e aitet, e aitotak kekotc e aitatisit enkweriw ni aka ka mirwacinik, namiew ni peitak wir anahwe ka macihiwet.

Anahwe ka macihiwet kitci ni tipomat aniheriw ka macihat. Matci mitcetwek kata ki totam :

Wiak : Otamihikew kitci wisakohwat kekotc kitci akohwat. Matci kaskina kekociciriw kata apatcitaw kitci apinehwat.

Mitowi : Okonew, kokwepinew, otamohwew, pasikwehew, otamihikew, patiskinew, macikam kekociciriw kekotc awesisa, matokonihewew.

Otiterimowinik kekotc otiteritamowinik : Anahwe ka macihiwet matci kaskina wiew kata totam mitowi, e aitotak, e aitet tepirak kitci kokwectasimat, kitci akohwat otiterimowinik.

Mitowi : Apinemew, marerimew, aiecomew, itactorew, marasimew, nama mireritam kitci wiew icaritci, nama mireritam kitci cawerimakaniwiritci kekotc kitci sakihakaniwiritci.

Nama actew awik kitci akohosk

E aitetc : anahwe ka macihiwet kaskina wic aitetw kitci apinemat, aka kitci kicteritakosiritci, aicomew acitc mi-kwasimew ka ki aiteritci, aitotamoritci kitci otci akatciritci kekotc mitcerimoritci.

Mitowi : Notakosiw, kiciwekotowew, mareritcikew

Coriak itekera : Anahwe ka macihiwet wir kaskina tiperitam kekotc tipahamowew coriariw owitcican kekotc ka akweritamihat.

Mitowi : Marisiw, kimotiw, katamakew coriariw, nama mireritam awiriw kitci otamiroritci, manatinikew.

Matci totakewinik iteker : Anahwe ka macihiwet wikockatc nataweritam kitci matci totamiritci acitc kitci makockatcipitikit.

Mitowi : Wikockatc nataweritam kitci takinikot, matci totowew, wikockatc nataweritamowew kitci apatcitaticik, wikockatc itew kitci matci irapatciharitci awesisa kekotc kotak kekociciriw.

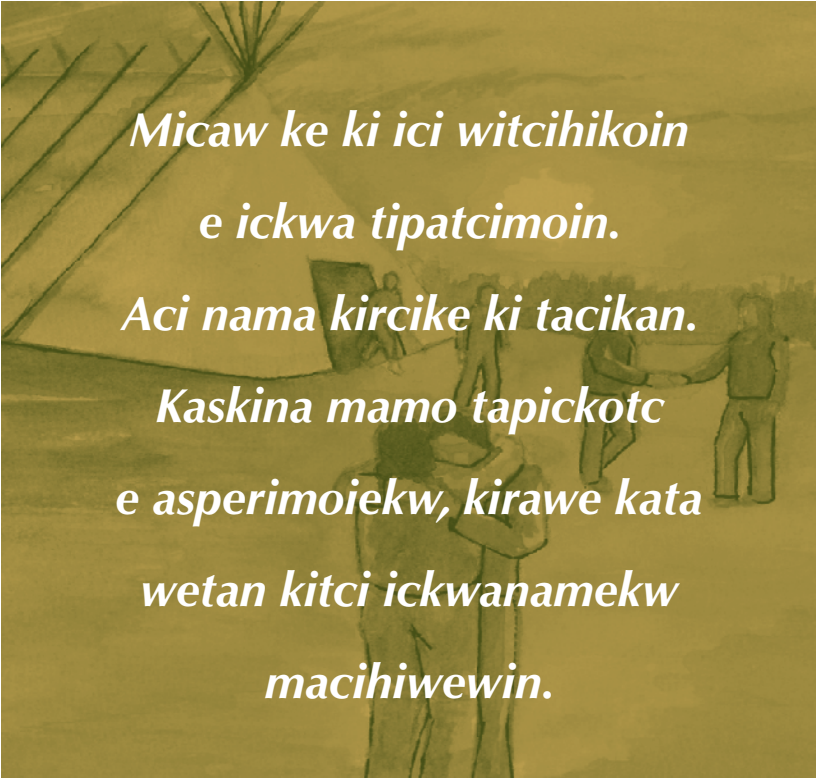
Aiamihewinik/pakoserimowinik iteker :

Anahwe ka macihiwet kaskina wic itwew aiamihewiniw, nama wi tapweritam aiamihewiniw kekotc anahwe ka akweritamohat ka ici tapweritamiritci kitci tekaci tipomat.

Mitowi : Nama mireritam kitci aiamiharitci, papirotam aiamihewiniw nama kaie tapweritam.

Nama actew awik kitci akohosk

Tawok ke ki witcihikiskik kitci kackitain kitci witaman kaie kitci tipatcimoin tan e iterimoin macihiwewin e nakickaman. E nataweritaman kitci witcihikoin ki ka kiskeriten tan irikik asko ke ki ici pimotein macihiwewinik kaie kitci natowi aitotaman kitci aiekwaminitisoin. Kicteritakon kitci aiekwaminitisoin kaie kitci mirwerimoin.



*Micaw ke ki ici witcihikoin
e ickwa tipatcimoin.*

Aci nama kircike ki tacikan.

*Kaskina mamó tapickotc
e asperimoiekw, kirawe kata*

*wetan kitci ickwanamekw
macihiwewin.*

E ici takickakemakak macihiwewin

Ki nakicken macihiwewin nama tca ki mirerimon : ekoni e isparinaniwok e iterimonaniwok. Nokon e macihiwaniwok kaie aska nama nokon. Mitcetwek aispariwok aniki ka nakickamotcik neriw macihiwewiniw kaie atcita pitoc ici pimotewok. Anihe macihiwewin kaskina wiec ici takickakemakan kipimatisiwiniwak:

Enkon ohwi atcita e isparinaniwok :



Akawir cakwerimo kitci nataweritaman kitci witcihikoin. Anahwe ke witcihisk ki ka witcihikw kitci witaman kaie kitci nisitotaman tan e ici wapataman kekotc e aiterimoin e asko pimotein neta.

Ariman kitci ickwani- katek macihiwewin

Tapwe ariman kitci ickwanikatek macihiwewin e nakickaman. Nama wetan e witcikatek macihiwewin kirawe anahwe e kiskerimat. Anahwe ka ki akweritamihakaniwit mitcetwek icinakoniw ka nakickak e arimanik.

Nama wi tapwetam

ka akweritamohakaniwit kiskerimew aniheriw ka nekatcihikot. Arimaniw kitci witak ni e aitotakot e ici pimotehikot macihiwewinik. Anahwe ka ki akweritamohakaniwit matci kata iteritam kekotc kata wi anwetatiso macihiwewin e arimotak.

Itactohoriwewin

Anahwe ka ki nakickak macihiwewiniw kata sekisiw kitci itactohorakaniwit. Matci kata tapwetowew ni e aiteritci, namaiew aric ni wir ka totak kitci macihakaniwit.

Wanakaterimowin:

Anahwe ka ki akweritamohakaniwit kata iteritam wir ka ki totak kaie kata akitciw e ki akweritamohakaniwit. Matci kata itew aka awiriw kitci kiskeritamiritci.

Koctatciw aka kitci tapwetowakaniwit

Mocak katakaniwon macihiwewin, tepirak aniki kiskeritamok anahwe ka akweritamohakaniwit acitc anahwe ka nekatcihiwet. Ekoni wetci koctatcit aka kitci tapwetowakaniwit anahwe ka macihiwakaniwit.

Ariman kitci ickwani- katek macihiwewin

Koctam kirawe kitci micatat nekatci- tawiniw

Anahwe ka ki akweritamihakaniwit e nataweritak kitci witci-hakaniwit kekotc e ici aimihat takonike iriniwa koctam kirawe ocamec kitci isparinik. Mitowi anahwe ka ki akweritamihiwet ocamec kirawe kitci aitolowat, kitci nekatcihat kekotc ma onitcanica kitci nekatcihakaniwiritci kecpin witake ni e ici pimotet macihiwewinik.

Manatcihiwewin

Anahwe ka ki nekatcihakaniwit matci nama kata mireritam kitci witcihakaniwit e manatcihat nihi ka ki akweritamihikot.

Aka e takonik ke ki icat

Anahwe ka ki akweritamohakaniwit kata koctam aka wiew kitci takonik ke ki icat, ke ki ici taciket.

Kata koctam wircike kitci taciket

Anahwe ka ki akweritamohakaniwit kata koctam kitci nakatat o-witcicana, okwimesa kekotc ma otacikewinik kitci ki ocimotat anihew macihiwewiniw. Ekoni wetci koctak wircike kitci taciket.

Eka tipan kitci tacikehakaniwitcik awacak kaie tca onikihikonan

Anahwe ka akweritamihiwet matci ni nohwe wikimakan. Anahwe ka ki nekatcihakaniwit arimatc kata matcaw acitc onitcanica, aka pakan kitci tacikehakaniwitcik.

Ariman kitci ickwani- katek macihiwewin


Kata koctam kitci noteparit coriariw

Anahwe ka ki nekatcihakaniwit koctam kitci noteparit coriariw kitci ki otinimatisot kekociciriw kekotc ma onitcanica otci. Kecpin aci ka oreritamokwen kitci matcat omikiwamiwak kekotc aci e ki oreritak kitci pakitinat anahweriw ka nekatcihikot.

Koctam kitci onihat onitcanica

Anahwe ka ki akweritamihakaniwit kata koctam kitci maninamowakaniwit onitcanica kecpin wi arimihate neriw.

Mitcetiwok ke ki witcihiskik e arimeritaman e nakickaman macihiwewin. Aniki ka witcihiwetcik matci ki ka tipatcimoctakowaw tan ke ki totaman nihe e nakickaman.



*Misawatc e arimak,
matci ni ki ka kackitanawaw
kitci ickwanamekw
macihiwewin. Mitcetwek
icinakon ke ki ici witcihikoekw.*

Tan ke totaman kecpin e nakickaman macihiwewin

TAKAPIKENAMOWI
TAKONIKE IRINIW
KECPIN SEKISINE KIR
KEKOTC
KINITCANICAK
OTCI.

WIPATCIKAN KITCI
NAKICKOWOT MACKI-
KI IRINIW KEKOTC
MACKIKI IRINIKWEW
KECPIN E AKOSIIN
KIWIAK KEKOTC E KI
AKOHOKOIN.

NATO KISKERITA
ACITC ORAPATA
KE KI ICI
TIPINOWECIMOROIN.

Enkon niki matci
ke ki witcihiskik
cavac ani e ici
nantonaman.

**NANTOWAPAMI AWIK KE KI TIPATCIMOCTO-
WOTCIK (matci kikwimesak, kiwitcicanak, aniki
ka witcihiwetcik kekotc ma mackiki irinik iteker).**

*Taw awik ke ki witcihisk!
E nataweritaman kitci witcihikoin,
enkon nihwe nictam mitowi e
otapahamein kitci ki kackihoin.*

Tan ke ki ici witcihat awik e witamask e nakickak macihiwewiniw

NATOTOWI anahwe ka tipatcimoctask

KITCI TAPWETOWOT KAIE AKA WIEC KITCI ITERIMAT. E kic-terimat kaie e tapwerimat kata kiskeritam aka e peikocit. Ekote ke otci tapwerimitisot kitci ki kackihot.

AKA PONERIMAKW E NATOWI TOTAK KITCI WIKOTCIHOT MATCI kaie ki ka ki witcewaw kecpin e nataweritak. Wikosi-makw kaketin kitci natcipatat kitci witcihakaniwit matci aniki ka witcihiwetcik kekotc takonike irinik iteker.

EKOCCI WITCIHAKW KITCI NATOWI AIEKWAMINITISOT. Matci neta ki ka ki kokwetcikemonawaw, aniki ka witcihiwetcik kirika CAVAC kitci ki witcihakaniwit kitci aiekwaminitisot.

***Kecpin awacic ni e ici pimotehakaniwit otcitakotc acteriw awik e kicapewitc kitci aiekwaminat kaie kitci witak ni e ici nakicka-miritci.** Takon irakonikewin awacak otci *La loi sur la protection de la jeunesse* icinikatew. Tariwa ke ki witcihikotcic kitci tipinowecimorakaniwetcik awacak acitc kitci mirokitcic aka moci ka 18 piponesitcic.

EKOCCI NATCIPATAMATISO KITCI WITCIHIKOWIN. Ekoci natawapami anahwe ka tapwerimat kitci ki witaman tan ni e iterimoin. Matci kaskina wiec ki ka ki aiterimon e wapataman kekotc e petaman macihiwewin.

E witaman aka aci maci- hiwewinik e wi motein enkon nihe nictam otapahamein kitci ki kackihoin

Patoc otcitakotc aci kata witcikatew macihiwewinik e ici pimotoaniwok kitci ki ickwanaman macihiwewin ota kitatcikewinak. Ki tipi takon macihiwewin wec-katc otanimik, arimatc nikanik ki ka itapinano kinitcanicinook otci acitc kirano kitci ki miro pimatisiiko.

Kaskina awik kata ki witcihiwew kitci ickwanikatek macihiwewin. Matci kir e nakickaman kekotc kiwitcicanak, tawok ke ki witcihiwetcik kekotc ke ki natotakik e witaman. Tapickotc kaskina ki ka kackitanano kitci ickwanamoko ekote ke otci kackihoiko!

Atita otenak ki actakaniwono ke ki ici nosanetakaniwok kitci ki witcihakaniwitcik aniki ka ici pimotetcik kaketin kitci tipatcimotoctik tan e icinakonik e ici pimotetcik mekwatc e ici kiskeritakik macihiwewinik. Natotowakaniwiwok e tipatcimotoctatotcik, e atisoketcik tan sa e icinakonik anotc nte mekwatc e pimotetcik karak e wi tipatcimotoctik neriw macihiwewinik e taciketcik aci nte e teperitakik. Matci ka ki witamowawok ka otamirotcik otenak, otenaw witcihiwewin ka icinikatek « Services Sociaux ». Kitci ki tipatcimotoctakoiekw tan ni ke ki matci ici witcihikoiekw, e wi

E witaman aka aci maci- hiwewinik e wi motein enkon nihe nictam otapahamein kitci ki kackihoin

wikotcihonaniwok kirika matci kitci ki witcihakaniwitcik niki aci tipirawe wirawaw aci e wi mirwatcitahitisotcik aka aci kitci ici pimotetcik macihiwewinik iteker.

Takono kotakihi ke ki ici pimotaniwok awik ka wi pikotat neriw macihiwewin pimatisiwin. Matci takonike irinik kata ki iciwotaw niheriw kata witam tan ka ki totowakaniwit, tan ka ki ici macihiwakaniwit. Matci neta tipaskonike arimitakosiwinik kata ici matcamakan nihe kata ici takociparin e wi ickwanikatek nihe macihiwewin. **Karak kictapatan kitci kiskeritcikatek aka e peikocinaniwok nihe towi e motaniwok.** Tawok ke ki witcihiwetcik wewerita kitci tipatcimoctaketcik tan e icinokok nihe e ici pimotaniwok tipaskonike arimitakosiwinik iteker. Anahwe tca CAVAC matci ka ki witcihikowaw ni e ici pimoteiekw.

Anihe macihiwewin mitowi a ni kice patahamowin e iteritakok

Nama acteriw awik kitci akohwat witc iriniwa. Tekaci nama actew awik kitci totak kitci macihat witc iriniwa kekotc witc tacikemakana kotc e icinakok nihe macihiwewin tekaci aka e actek, e takok irakonikewin aka nte e actek kitci ici pimotaniwok. Enkon tca ohwe ka arimotcikatek kice patahamowina enkon nihwe kice macihiwewin. Neta tca e ici kanawapatcikatek irakonikewinik *“loi criminelle et pénale”* nicwek ni icinakono nihe kice macihiwewin nihe awik ka ici wesa tepahakaniwitc kirika e ici tatak awik, ka pikotakaniwonik kekotc wiew e ici macikaterik.

ANIHE KICE MACIHIWEWIN IRINIK ITE-KERA: *enkon ni nihwe e ici takickakot nte awik ka ici pimotet matci ni nte wiak ici nameckaw kekotc nte omitoneritcikanik*



Mikasowin : awik ka macikowakaniwit kekociciriw e apatinik kekot aka e takonik kekociciriw mekwatc e macikowakaniwit, e aiecomat kekotc ma aka wiew e itwet anahwe ka mikasot.

Mitowi ohwi : Kecpin awik otamickatehoske.

Nahwe kiwikimakan e otamictikwanec-kamisk nte wiew.

Anihe macihiwewin mitowi a ni kice patahamowin e iteritakok

Aiecomiwewin : matci ni awik e witak, e tipatcimot e aiecomat awiriw kekot ma e aicitcitceparohot kekot e aitotak e wi akohwat niheriw kotakihi witcewakana.

Mitowi : Awik e itisk « Ki ka micta otamohotin » e tca nemohosk;

Kaie tca naha kikwemes e itisk : « kecko misawatc ki ka nipahitin » kekot ma e icitcitceparohot mia nte kekociciriw e takonak opakamakaniw nte e takonak e wi itohosk, enkon ni nihe aiecomiwewin.

Kimotiw : enkon nihe otcitakotc ka wi matcewotat awik kotakihi awiriw e ici tatamiritci aric kirika e macikowat kekotci e aiecomat. Aniki awacak kiskinohamatokomok ka icatcik itakaniwiwok kekociciriw kitci pakitinakik meckota tca nama macikowakaniwiwok enkon ni nihe « le taxage » ka icinikatkikatek. Ekoni e iteritakok mia nte e kimotit awik kekot ma kimotiw motci aric nte sekimiwew.

Mitowi ohwe : Kecipin awik e nemohosk mictikoriw e takonak e tca itisk kitci mirat niheriw ka takonam mitowi kipakisakwac;

Ka witec pitakemat kiskinohamatokamok e matcikonisk kotak tca nahwe e kimotit kicoriamiriw.

Anihe macihiwewin mitowi a ni kice pataha- mowin e iteritakok

E nakowi icinakoki e ici tepihakaniwit awik nte e ici kanawapamakaniwitc e ici iskwewit kekotc e ici iriniwit : E nakwi icinakoki e ici tepihakaniwit awik nte e ici kanawapamakaniwit e ici iskwewit kekotc e ici iriniwit : e wi ni otcitakot nta kiskerimat witc iriniw kirawe nte irin takickowew misawatc aka e mireritamiritci, wi otcipatew. Aric nihe mitowi patahamowin enkon ni nihe ka osami aitotak kekot ka osami wapatarihitisot, e moceckatepatitisot kitci kanawapamakaniwit.

Mitowi ohwe : anahwe kiwikimakan otcitakot nataweritam kitci wipemat, kitci mirat, Awik e wapatahisk e icinakosit otiriniwinik kekot e ici iskwewit iteker.

Witcicanitowinik matci totakewin : irin ka takinitotcik, ka takickatotcik aniki ka peco tcirowemitotcik (otawi, okawi, octesa, ocima, omisa, omocoma, okoma, osima ka ockinikaciciwiritci, osima ka ickweci-wiritci).

Anihe macihiwewin mitowi a ni kice patahamowin e iteritakok

Aspinikotc aitacikakewin : (aka ka ponihakaniwit ka akweritamihakaniwit) Mocak ka aitacikowakaniwit awik : mocak tatewomakaniwiw kekot ma e iteritak naha ka ici pimotihakaniwit mia nte mocak e nosanehakaniwit, e kimosamakaniwit, mia nte mocak e wi pecowapamakaniwit karak aci ni kocatciw e ici pimotet, sekihakaniwiw meka karak sekisiw kotakihi ka witc tacikemat otci. Kitci ki aric pimotetakaniwok anihe aspinikotc ka aitacikwakaniwit, patoc ni kotc nanake mocak e takonik niheriw e ici kiskeritamohakaniwit.

Mitowi ohwe : kecpin anahwe ka ki pe wikimat, aci e ki pakinat, aspinikot e pa nanosanehosk kotc e icain.

Ki witc otamiromakan aspinikot ki pe icitacahamakw masinahikaniw e tca nte mareritcikewotakonik.

KICE PIKOTASOWIN : Nihe e ici patahikatek awik nte e macikaterik e ici tatak kekociciriw kekotc e kimotimaniwit kekot e natowi totcikaterek kitci maskamakaniwit



Anihe macihiwewin mitowi a ni kice pataha- mowin e iteritakok

Kimotci pitakewin : Ka kimotci pitaket aka e taniwonik, orina e wi pikotasot, e mamitoneritak ke ici matci totak, tekaci kitci tepahat. Ekoni aci e patahak

Mitowi ohwe : awik e pactahak osapwakaniw kimiki-wamik e pitaket kitci nta kimotit neta.

Kimotiwini kekot weckewin : e matcewotat kekociriw kekot coriariw aka wir e tiperitak misawatc aka e ki otci mikasot peikon ni nihe kimotiwini.

Mitowi ohwe : awik ka kimotit kekwaraw atawakamokok.

Pikotasowin : Pikotaw kekot tekaci niciwonatcitaw kotakihi awiriw e ici tiperitamiritci.

Mitowi ohwe : awik nte e pikotat kikekocicimiriw (mitowi kitapickakan, kiwikasim, kitetapiwakana kekot kotapan).

Takonike irinik e iciwotat mamcikemosinahkan

Kitci ki ketcinaterimoekw kirawaw acitc kinitcaniciwaw, matci neta ki ka ki icanawaw takonike irinik kitci nta mamcimekw naha aka mia ka totak. Matci ki ka motci takapikenamowawok aniki takonike iriniwok, wirawaw kata pe icawok neta ka ki taci iciwepanak niheriw kekot ma pitoc wiew kitci nakickakoiekw.

E icinakonik wirawaw otamironiwaw takonike iriniwok kitci ni nanakatcitatic kitci ni ketcinaterimoiekw nte wiew karak aric kitci masinahakik e ici tipatcimoctakeiekw nihe ka ki aiciwepasiekw. Ki ka kokwetcimikowaw kekociciriw (mitowi ohwe; tan e tato tipahikaniakapan nihe ka isparik?, kircike a ki tacikati?, ki macikakowinawaw ia kekotc ki otamohokowikonawaw ia?) kaskina kata masinahamok nihe ke iteiekw minawatc tca ki ka kokwetcimikowaw kitci masinahotisoekw kaskina ka ki masinahakik ka ki iteiekw.

Nihe e kanawapatcikatek ka ki iciwepasiekw, takon ke ici nanakatcitakaniwok kecpin orina ka iciwepanokwen karak tca orina e kocatikosit naha ka ki kice patahak, kaskina awik e kanawapamakaniwit aka orina wiew kitci isparit. Aniki takonike iriniwok matci ni wirawaw oreritamok kitci kipohwatcik neriw ka ki patahamiritci nac kitci tipaskonike arimitakosiritci. Aric karak takonike iriniwok matci wirawaw oreritamok aka kitci kipohwatcik niheriw ka ki patahamiritci. Takoniw ke ki ici orowatatcik, takoniw kaie ke nosanetat nte mitowi irakonikewinic nac kitci ici takocik tipaskonike arimitakosiwokamokok. Mitowi ohwe matci kata itakaniwiw aka kitci ici arimwet kimikiwamiwak kekotc ma aka kitci icat. Kictapatan kitci witamekw tan e iteri-

Takonike irinik e iciwotat mamcikemosinahikan

moiekw, tan e ici kokwasikeritamekw kitci ki nte kiskeritakik takonike iriniwok, enkweriw ke apatcitatick kecpin iteritakwe aka kitci kipohwatcik niheriw ka ki patahamiritci.

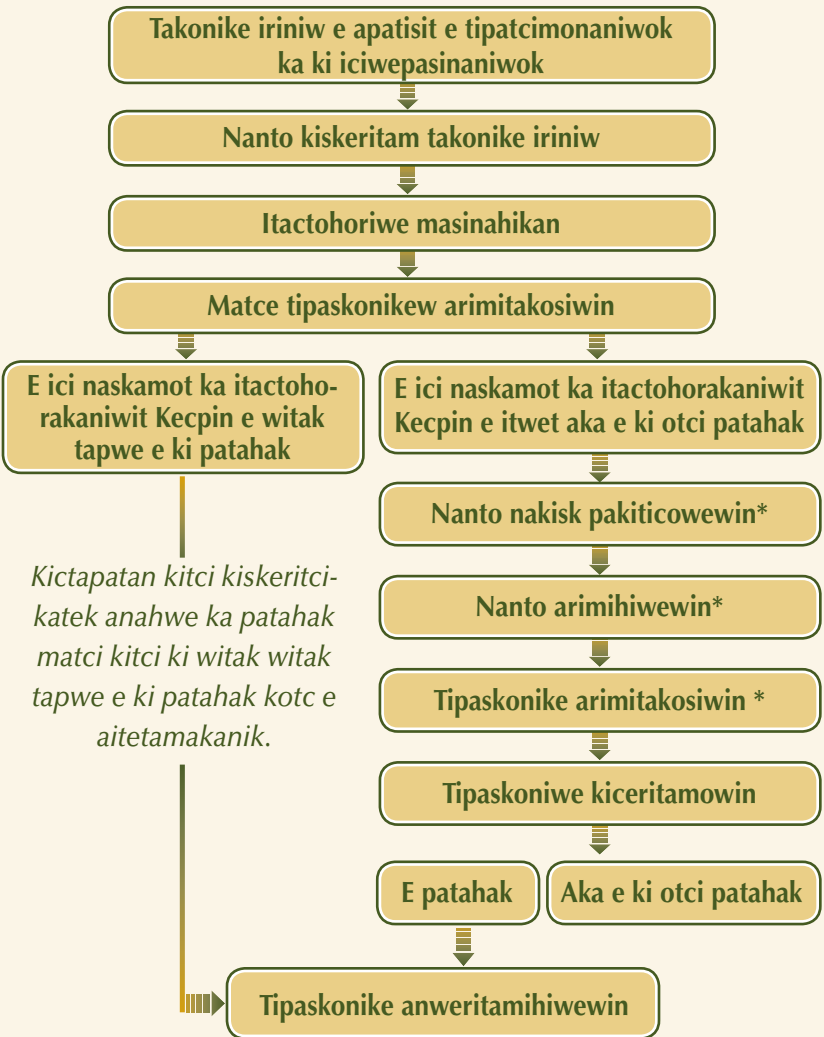
E ICKWA AIKETCIK ANIKI TAKONIKE IRINIWOK KA

NANTO KISKERITAKIK,

nihe masinahikan aci nahwe kata mirakaniwiw ka arimihiwet tipaskonike arimitakosi iriniw kice patahamowinik , ickwa kanawapatake wir kata oreritam ke apitc ma itekwen kitci itactohorat niheriw ka ki patahamiritci. Aci neta ici takocitakaniwon e mamcimakaniwit anahwe ka ki patahak. Kecpin nihe isparike ekoni aci e kitciparik nihe e pimotetakaniwok tipaskonike arimitakosiwin. Aka nihe isparike ekota ni e asko icamakak kimasinahikan ka ki tipatcimoin.

E icinakok arimitakosiwin kice patahamowinik iteker

Enkon ohwe ka ici nosanehikatek kice patahamowinik e ici pimotehakaniiwit awik. Enkon ohwe e icinakok e ici pimotaniwok* nihe mia nte atcakoc ka itasinateki matci ni neta ka ki wicamikoin kitci nta tipatcimoin.



E icinokok arimitakosiwin kice patahamowinik iteker

MATCE TIPASKONIKE ARIMITAKOSIWIN E matce tipaskonikew arimitakosit awik ekota ni e witamakaniwit anahwe ka itactahorakaniwit kekwaraw mia ka itactahorakaniwit. Neta e takocik aci neta kata naskamo ka ici itactahorakaniwit ehe kitci itwet kekot nama. Kecpin itwete ehe ni ki patahen, ekoni aci e witak e ki patahak macihiwewinik iteker. Aniheriw ka ki ici nas-kamot nama ni arimat kir ki ka nta nespitapwe tipaskonike tipatcimon karak anahwe tipaskonike arimitakosi iriniw wir kata tipaskonike anweritamihewew. Aric matci ke ki isparik, anahwe ka ki patahak itwete nama ni ni ki otci patahen, aci kata tariw tipaskonike arimitakosi iriniriw. Enkon naha ka icinikatakaniwit kispawatcike arimitakosi iriniw.

NANTO NAKISK PAKITICOWEWIN Nihe nanto nakisk pakiticowewin e icinokok nihe ekoni ni e totowakaniwit awik kecpin tecikot e ki kipohakaniwit kotc ka pimotemakanik niheriw itactahoriwe masinahikan takonike irinik iteker. Nihe nanto kiskeritcicatew ke apitc ma pakitinakaniwokwe anahwe ka ki patahak kekot ma kiatpatci kitci kipohkaniwit irikik ke asitci tacikaterikwe neriw tipaskonikewinik iteker. Matci ki ka itikoin kitci nespitapwe tipaskonike tipatcimoin, kitci wewerita witaman kekwan ka kwasikeritamekw kirawaw otci. Anahwe ka ki patahak kecpin pakitinakaniwite niheriw e ickwa nanto kiskerimakaniwit kata takoniw ni ke ici nosanetat irikik ke pimotemakanik otipaskonike arimitakosi masinahikan. Matci kata ki itwakaniwiw tekaci aka kitci aimihisk kekot aka kitci icat kimikiwamik, kecpin tca niheriw patahike patoc otcitakot ki ka witamowaw takonike iriniw.

NANTO ARIMIHIWEWIN Nihe ka nanto kiskeritcicatek ka ki isparik ka kanawapatak nahwe tipaskonike arimitakosi iriniw e apitc ma mitcenikwen e ici itactahorakaniwit anahwe ka ki patahak kitci ki pimotehakanawit arimitakosiwinik iteker. Aka tipi

E icinakok arimitakosiwin kice patahamowinik iteker

mitcenike neriw ekota ni e ici nakaparik, kata tca pakitinakani-wiw anahwe ka ki patahak nama kata apatiniw itactahoriwe masinahikaniw. Kecpin aric tipi mitcenike aci neta kata witcikateriw tan apitc mia ke kitciparinik otipaskonike arimitakosiwin. Matci ki ka pe icitacahamakowikonawaw masinahikan e witamakoi-ekw kitci pe nta nespitapwe tipaskonike tipatcimoin. Kecpin nihe otitokoiekwe ekoni aci neta tepirak ka ki iciwepasiekw ki ka pe nta witenawaw.

TIPASKONIKE ARIMITAKOSIWIN Nihe tipaskonike arimitakosiwin aci neta nta kiskeritcikateriw ka apitc ma tapwe patahamokwen ka ki patahak kekot ma aka nitowatc e pimotetakaniwonik ka itactahorakaniwit. Kictapatan tca kitci pe nta nespitapwe tipaskonike tipatcimoin neta tipaskonike arimitakosiwinik ekota ni neta ke otci kiskeritakok ka ki isparik.

TIPASKONIWE KICERITAMOWIN Nihe tipaskoniwe kiceritamowin, tipaskonike iriniw wir ni oreritam e apitc ma patahamirikwen kekot ma aka e ki otci patahamirikwen. Kecpin tca naha ka ki patahak itwakaniwite nama ki ki otci patahen tekaci nakaparin nihe, tekaci nama kekociciriw ici patokockohoso anahwe ka ki patahak. Kecpin aric itwakaniwite ki patahen, anahwe tipaskonike iriniw wir kata oreritam ke icinakonik otipaskonike anweritamihewin.

TIPASKONIKE ANWERITAMIHIWEWIN Nihe tipaskonike anweritamihewin ekota ni neta tipaskonike iriniw wir ke oreritak tan irikik ke mirat ka ki patahamiritci. Aci neta e aitaniwok kecpin ici naheritamekwe matci ni ki ka ki arimitakosinawaw kiapatci kitci witamoekw anahwe tipaskonike iriniw matci ki ka motci masinahenawaw kekotci ki ka motci tipatcimonawaw, ka ki iciwepahikoiekw kipimatisiwiniwak ni e ki ici pimoteiekw neta.

E icinokok arimitakosiwin kice patahamowinik iteker

Kaskina neta e icinokok e ici pimotoaniwok neta tipaskonike irinik, matci ni ki ka ki witcihikowaw aniki CAVAC.

Takoniw ke ki ici witcihakaniwitcik aniki ka ki akweritamohakaniwitcik, aniki karak otcirowemakan acitc ka ki wapaketcik kaie ka ki petakik :

- ◆ Wewerita kitci witamowakaniwitcik tan e icinakonik nihe tipaskonike arimitakosiwin;
- ◆ Wewerita kitci tipatcimoctakaniwitcik e icinakonik anahwe ka ki patahak kaskina ke icinakonik ke ki ici pimotet kecpin pakitinakaniwite memacic kekot ma ke ici irakonakaniwit;
- ◆ Wewerita kata witamowakaniwiwok e icinakonik, tan e aiteta-makanik niheriw kaskina arimitakosiwinik e pimotetat niheriw omasinahikan;
- ◆ Kata witcewakaniwiwok aniki tipaskonike arimitakosiwoka-mokok;
- ◆ Wewerita witamowakaniwiwok ke isparinik e nta nespitapwe tipaskonike tipatcimonaniwonik.

Tipaskonike arimitakosiwin iteker kice patahamowinik acitc nihe ka pe kokwetcikemonaniwok

Enkon ohwi atita kirawe ko ka pe nanto kiskeritcicatek aniki ko neta ka ici pimotetcik kice patahamowin arimitakosiwinik itekera :

MATCI IA NIN TIPIRAWE NITARIMWEWINIK NI KA KI ICI TIPATCIMON?

Kecpin kotak arimwewin arimweine acitc nihe kotakihi arimwewina ka apatak arimitakosiwokamokok, anahwe kata wicamakaniwiw ka tipaskonike itectamakot ko kitci ki pe icat. Actew maka kaie kir kitci nokotakaniwok e nosanehikatek kaie kir e ici tataman.

MATCI IA NI NI KA KI MANINEN NIHE KA KI ICI TIPATCIMOAN, KA KI ICI MAMICIKEMOAN?

Peikwaw nihe e ickwa tipatcimoin nama ni aci ki ka ki maninen, naha maka tca aci miwotaw “Ministère public” kice okimawinak itekera arimitakosiwinik. Enkon naha ka atoskectowat nihe enkon naha ka arimihiwet tipaskonike arimitakosi iriniw kice patahamowinik iteker.

PATOC IA NI NI TA KICIKOWAW TIPASKONIKE ARIMITAKOSI IRINIW KITCI KI KISPIWACIT?

Anahwe ka atoskectowat “le Ministère public” enkon ni nihwe ka icinikatakaniwit enkweriw ni ka kicikakot. Matci ni ki ka ki ici aimihaw kecpin takonokwe kekwan ka wi nanto kiskeritamew.

Tipaskonike arimitakosiwin iteker kice patahamowinik acitc nihe ka pe kokwetcikemonaniwok

OTCITAKOTC IA NI ACTEW KITCI NTA TIPATCIMOAN NETA TIPASKONIKEWOKAMOKOK?

Kecpin anahwe ka arimihakaniwit itwete nama ni ki otci patahen ekoni aci e pimotemakak nihe tipaskonike arimitakosiwin. E kanawapatcikatek nihe e isparik kir ni kirawe ki kiskeriten ka ki isparik, ki kiskeriten maka ite ka ki ici pimotein, enkon ni wetci nataweritcikatek kitci pe nta tipatcimoin. Kecpin otamiroine anahwe ka atossectowot acteriw kitci pakitinisk kitci pe nte tipatcimoin neta tipaskonikewokamokok.

PATOC PEIKO KICKO NI KA PATAHEN NOTAMIROWINIK, NI KA IA TCA NI TAPICTAKOIN NIHE?

Nama ki ka tapictakoin peiko kicko e onitain aka e ki otci otamiroin aric neta “au Ministère public” takon ni ke ki kanaweritcikatek coria, tapictaso arimitakosi coria icinikatew enkon tca nihe ke mirikoin, kitci ki nte memantcic tapictasomakak awik ko arimatc ka matcat, arimatc isparihitiso peiko kicko neta e ki icat, ekote tca ke ici pimotemakak nihe.

Tipaskonike arimitakosi- win iteker kice pataha- mowinik acitc nihe ka pe kokwetcikemonaniwok

AWIN MIA KE NAKICKOWAK ANI APITC ICAIANE NETA KITCI NESPITAPWE TIPASKONIKE TIPATCIMOAN?

Ekota neta peikw ka witcihiwet CAVAC ka ici otamirot kata tacikew neta kitci nakickask kirika kitci naskamot e takonokwe kekocic e wi nanto kiskeritaman kirika kitci witcewisk wawatc nete tipaskonikewokamokok mia apitc nta nespitapwe tipaskonike tipatcimoine. Anahwe takonike iriniw ka miwotat ka ki otamirotat neriw kaskina ka aiciwepasiin kaie wir ni ki ka pe nta nakickakw, wewerita nte minawatc kitci koski tapwataman nihe ka ki masinahotisoin e tipatcimoine ka ki iciwepasiin. E isparik aric ko nahwe arimitakosi iriniw arimihiwewinik iteker nakickowew ni ko niheriw ka ki akweritamihakaniwiritci, epwamoci nete icat e tipaskonike tipatcimot.

KATA TACIKEW IA NI ANAHWE KA KI PATAHAK KECPIN NTA NESPITAPWE TIPASKONIKE TIPATCIMOIANE?

Ehe kata ni tacikew. Aric kekat kaskina wiew takoniw ke ki ici nakickowakaniwitcik anahwe ka ki akweritamihakaniwit acitc aniki ka ki wapaketcik, nama tca nte kata ki icaw anahwe ka arimihakaniwit. Mekwatc nespitapwe tipaskonike tipatcimoine kata takoniw ke ici kokwetcimisk anahwe kispitwatcike arimitakosi iriniw, nama wiew kata ki itwew tekaci anahwe ka arimihakaniwit. Kata tawok neta takonike iriniwok pitakamik arimitakosiwokamokok. Matci karak ki ka ki aimihaw anahwe ka arimihiwet tipaskonike arimitakosi iriniw kice patahamowinik iteker.

Tipaskonike arimitakosiwin iteker kice patahamowinik acitc nihe ka pe kokwetcikemonaniwok

OTCITA NI ISPARIN AKA NTE E WI MIROPIAN, AKA E MIRWERIMOAN ACI NETE KITCI NTA NESPITAPWE TIPASKONIKE TIPATCIMOAN?

Ehe, otcita ni isparin nihe ni ka iterimonaniwok aka ka wi miropinaniwok, aka ka wi mirwerimonaniwok. Kecpin nataweritamane kitci witcewikoin, matci ni peikw ki ka witcewikw ka otamirot witcihiwewinik iteker kekotc kitcirowemakanak kitci pe nte witapimiskik mia ani apitc nespitapwe tipaskonike tipatcimoine. Peikon kaie wir neta ka otamirot CAVAC kata tacikew neta. Enkon naha wewerita ke witamask niheriw, kitci tipatcimotask tan ni mia ke isparik nihe nta nespitapwe tipaskonike tipatcimoine kirika kitci wawitamask kecpin kekocic takonokwe e nanto kiskeritaman, kirika kitci witcihisk.

Kitci ki nipara atciwoparik aka ko ka wi miropickakemakak kecpin e pimataniwok neta tipaskonikewinik, aka cakwerimo kitci natawemat aniki ka witcihiwetcik. Kotakihik ka ici witcihiwetcik mitowi niki CAVAC matci kata icapanak wirawaw kitci tipatcimotakoin karak kitci witcihiskik ani e ici pimotein tipaskonikewinik iteker.

Matci ni

Ni pasoweritenan kitci ki miskamekw ota ohwe e ki tap-watamekw, mitcen kekwan ke ki ici witcihikoiekw ni me-kwa e ici pimoteiekw. Ninan ota ka witcihiweiak CAVAC ni kicteritetan otcitakotc ni kitciweritetan kitci tipatcimoak e mitceki matci ke ki ici wikotcihot naha. Kitci ki mamitone-ritcikatek kirawaw tipirawe kitci oreritamatisoekw. Ni pa-soweritenan kitci oreritamatisoekw tipirawe kipimatisiwi-niwak kitci miskamekw tante ke ki ici matcaiekw.



Nanikotino micta kinonakon natokohowewinik e ici pimo-taniwok. Aka oniekw e taticik ke ki witcihiwetcik tarasak kitci witcewikoekw mekwatc e ici pimoteiekw. Kicteritakon karak kitci natawapamekok kitcirowemakaniwaw kekotc kikwimesiwaw aniki ka miro okwimesimekw. Anihe nictam ka arimak enkon ni nihwe kitci nataweritak awik kitci witci-hakaniwit karak aric mictahi witcihiwemakan awik e ici pimotet. Nihe e totcikatek ekoni aci e pakitcickaman nihe ka ki ici pimotein, ka ki ici kanaweritakosiin macihiwewinik iteker. Ki ka witcihikok aniki ke natotaskik e arimotaman tan ni ka ki ici pimotein kitci napitc witcihiskik, kitci mami-tonerimitisoin karak kitci miskaman ke ki ici matcain pitoc aci kitci icinakotain kipimatisiwin.



Ni kiskeritenan patoc mictahi awik kitci mackowerimot karak aka kitci pakiteritak ni e ici wikotcihot, e wi kokwetci-tat kitci miwerimor. Mitowi awik nte e ki miskak ke ici mac-kowerimot, matci ni witcihew wikimakana otenamik kaie wirawaw kitci pakitcickakik aci, kitci pakitinikik aci kaie wi-rawaw e tepihakaniwiticik

Tawok ke ki witcihiskik

Mitcetwek icinakoniw ke ki ici witcihakaniwitcik aniki ka ki akweritamihakaniwitcik kirika witcicaniwaw karak mammo witcicanitowinak iteker kekotc aniki ka ki wapiketcik e macihiwan-iwonik. Aniki ka ki akweritamohakaniwitcik kaie aniki ka witc tacikematcik takoniw ke ki ici witcihakaniwitcik mitcetwek icinakoniw. Enkon ohwe matci ke ki aimihokok kecpin nataweritamekwe ocamec kekocic wi nanto kiskeritamekwe ke ki ici witcihikoiekw. Enkon tca ohwe ka masinaterik tan ni mia e ici kanawapatakik, tan ni mia e icinakotatcik e ici witcihiwetcik.

KE KI ICI WITCIHIKONIN

CAVAC

Enkon nihe matci ka ici witcihakaniwitcik aniki ka ki akweritamihakaniwitcik, enkon ni niki nictam ka nakickowatcik neriw ka ki akweritamihakaniwiritci kitci kekwariw e ki iciwepasitcik, enkon naha ka nakickowakaniwit karak wikimakan kaie niki kaskina ka ki wapaketcik kekotc ka ki kiskeritakik niheriw kekotc aniki ka ki pimotehakaniwitcik neta. Witcihiwewok aniki CAVAC ka ici otamirotcik misawatc aka moci e kiskeritakosiritci anihi ka ki akohiwiritci kekotc aka moci e ki otci makonaniwiritci. Takoniw kaie wirawaw ke ki ici witcihiwetcik niki CAVAC, mitowi nihe :

- Enkweriw matci ke ki ici witcihiwetcik, e witcihatcik awiriw kotc e ickwa iciwepasiritci kirika kotc ke icinakonik ke ki ici witcihiwetcik
- Aniki ka witcihiwetcik CAVAC wirawaw ni tipatcimoc-takewok e takonik ke ki ici pimotetcik, ke ki ici pimotehatcik ka ki akweritamihikotcik kirika e takonik ke ki wikotcihotcik wirawaw tipirawe

Tawok ke ki witcihiskik

CAVAC

- Matci witcihakaniwiwok kitci mockisinahiketcik aniki ka ki akweritamihakaniwiticik
- Matci witcihiwewok kaskina ke ici pimotananiwonik ti-paskonikewonik iteker kaie otenaw pimatisiwinik karak natokohowewinik itekera
- Matci wirawaw kata ki arimotamowewok ke ki ici ocamec kirawe witcihakaniwiritci

**Wi ici aimihewe aniki CAVAC ite e ici tacikeiekw,
E tatosinatek nihe 1 866 LECAVAC (532-2822)
Acitc pamikicikowipatcikanik itekera www.cavac.qc.ca**

Witcihiwewina kaie nanto atciwepahikatew matci totakewiniki iteker - CALACS

Wirawaw nte niki CALACS ka ici otamirotcik tipatcimoctakewok, witcihewok karak witcewewok iskweriw ka mitato acitc new piponesiritci acitc ocamec ka ki matci totowakaniwiritci, e witcihatcik pitoc kitci iteritamiritci aka wirawaw kitci miwotaritci. Wirawaw e ici otamirotcik kitci ni tipatcimoctaketcik, kitci kiskeritakok nihe kekwan ni nihe CALACS kaie kitci miro nisitotcikatek kaie kitci kiskeritamotirananiwok tan matci ke ki ici miwotakaniwok nihe. Kitci ki kiskeritakok nihe CALACS ka ici tacikeiekw,

**Enkon tca ohwe e tatosinatek takapikenakan
1 877 717-5252
Pamikicikowipatcikanik itekera
www.rqcalacs.qc.ca**

Tawok ke ki witcihiskik

Ekota neta e taci witcihakaniwit awik ka wi maninamatisot opimatisiwin kaie orina ka akohitisot

E natotowakaniwitcik aniki takapikenakan takon kape kicko, kape tipisko matci kata ki ici arimwaniwon nama mamikat kicikasonaniwon, nama kaie mamikat wiritiso awik neta e ici arimwet ka nekaterimot, ka nekateritak, ka mamitoneritak kitci matcahitisot aci, karak niki ka tcirowematcik, ka wiki-matcik niheriw acitc niki ka ki nakatakaniwitcik aci, ka ki matcahitisorotci aci wikimakaniwaw. Nihe witcihiwewin e icinakok matci kata natawapamakaniwiwok niki ka arimeritak kitci tipatcimoctatocik acitc niki ka ki nakatakaniwitcik e ki nipahitisonaniwonik. Ekota neta ke ici arimwewok kitci ki aimihekok aniki « *centre de prévention suicide* » :

1 866-appelle (177-3553)

Witcihiwewina Opitciwonok

E ici witcihiwetcik wirawaw aka kitci pakiterimoritci awiriw, aka kitci matci iterimitisoritci kaketin kitci wi manitokasotcik kitci ki matcekitcik tarasak. Kitci kiskeritakositcik otacikewiniwak acitc aka kitci nokitcik kekociciriw e wi ocitatcik, e wi ici matcatatcik tipirawe wirawaw kekotc mamowitcicanitoniwak kekotc otenak iteker. Acitc kitci witcihakaniwitcik niki kas-kina otenak ka taciketc e nantonikik mirwerimowiniw. Ekota neta matci ke ki ici witcihakaniwitcik, e kiskeritamotarakaniwitcik tan ke ki ici witcihitisot, tan ke ki ici ocamec mac-kowarik niheriw ke ici witcihakaniwit kaie kitci kanaweritamatisot mocak kitci nanakatcitat wir tipirawe e oreritamatisot.

www.opitciwan.ca • 819 974-8871

Tawok ke ki witcihiskik

Natokohokamokw Opitciwonok

Wirawaw e ici witcihiwetcik kaskina natokohowewinik itek-er. Kaskina awik kitci miskak e wi natokohot nete kitci icat mackiki irinikwek, mackiki iriniwok aiackotc icawok e otamirotcik. Mitceniw ke ki ici nanakatcitaticik ke ici otamirotaticik. Mackiki iriniwok kaie kirika ka manapitepiciwetcik icawok Opitciwonok e wicamakaniwiticik. Takon kaie orina wiec e iciwepanokwen, takon matci ke ki ici arimwet kape kicko kaie mocak kata tariw ke naskamoritci.

www.opitciwan.ca • 819 974-8822

Takon witcihiwewin Opitciwonok Sikon icinikatew

Ekota neta matci ke ki ici witcihakaniwiticik kitci ocamec nisitotcikatek tan e ici takickakemakak anotc ka ici nekatrimonaniwok otenak kaie ka ki ici matci totakaniwok neta kiskinohamatokiwamiki ka icaniwok « pensionnat » ka ki ici matcaniwok. Kaketin kitci natowi aitotcikatek kitci piktakaniwok awik ko aka ka mirwerimot, aka ka wi tipatcimot, ickam kirawe cowatc kitci icinakok otenaw pimatisiwin neta Opitciwonok.

www.opitciwan.ca • 819 974-8871

Tawok ke ki witcihiskik

E ici nosanehikaterik e witcihakaniwiticik misiwe natokohowinik, witcihiwewinik acitc onickweritamihiwewinik

Kitci ketcinateritamihakaniwiticik aniki Pekwakami iriniwok ka taciketcik e takonik ke ki ici witcihakaniwiticik e wi otamirotatcik kitci miro pimatisitcik karak ocamec kitci mirwerimotcik ni e ickwa pimotetcik. Takoniw kaie wirawaw ka ici nosanetatcik kaskina e kanawapatcikaterik wiaw nte kitci miro pimatisinaniwok kirika otitaweritamowinik iteker kaskina niki misawe e kanawapamakaniwiticik Pekwakami iriniwok.

www.mashteuiatsh.ca • 418 275-2473

Matci ka ki ici aimihawaw aniki neta ka otamirotcik akosiwo-kamokw kekot aniki ka witcihiweticik kotenamiwak kaskina ki ka witamakowikonawaw tan matci ke ki ici witcihiwaniwok.

Ka ici kanaweritakositcik awacak

E icinakonik ke ki ici witcihiweticik misiwe kanawapatcika-teriw kitci ki ocamec mackowerimot awik karak ocamec kitci kackihot, kitci kackitat e koski natawapatak opimatisiwin karak e koski natawapamat wikimakana ka ocki pimatisitcik e kanawapatcikaterik irakonikewin nihe ka ici nakataweritakosit awacic kaie tca nihe irakonikewin « la loi sur le système de justice pénale pour les adolescents » e takok ke ici pimotehakanawiticik ka ocki pimatisitcik karak « la loi sur les services de santé et les services sociaux » e takonik e ici kanawapatcikatek ke ki ici witcihakaniwiticik.

Matci neta ka ki ici arimwanawaw neta ka ici kanaweritakositcik awacak kitatacikewinak iteker kitci ki kiskeritamekw karak matci neta ka ki ici arimwanawaw « l'association des centres jeunesse du Québec ».

www.acjq.qc.ca • 514 842-5181

Tawok ke ki witcihiskik

Nictam Witcihiwewin - CLSC

Wirawaw e totakik matci kata ki witcihiwewok awiriw e ako-siritci kekot kekociciriw e nanto kiskeritamoritci karak nte ici takitiniw otenaw witcihiwewinik karak aiekwamisiwe witcihiwewinik kekotc irin natokohiwewinik kekotc awik ka koski otamirotat opimatisiwin.

*Kecpin tca nte wi nanto kiskeritamane « CLSC »
nte iteker ka ici tacikein matci neta ka ki ici
arimwanawaw 8-1-1 ki ka ici motetatanawaw.*

Takapikenikan/natokohowinik - Takapikenikan/witcihiwewinik

Patoc e takapikenamowakaniwitcik aniki ici witcihiwewok kipe kicko acitc kipe tipisko kata miskawemakaniwiwok awik e wi nanto kiskeritak kekociciriw kekot e wi aimihat awiriw ke ki witcihikot karak awik e wi nanto kiskeritak peitak pimatisiwinik iteker, akosiwinik kekot kotak kekociciriw e wi nanto kiskeritak.

*Wi nanto kiskeritamekwe nihe kaskina micta
ni mitceno ota iteker Québec askik.
Peikocin ni takapikenakan ota Québec
e irikokwak 8-1-1*



Tawok ke ki witcihiskik

Ke ki ici witcihakaniwitcik nehirowisiwok mekwatc e tipaskonike arimitakositcik

Wirawaw e totakik nehirowisiriw witcihiwewok aci neta mekwatc e pimotetcik kice patahamowin tipaskonike arimitakosiwiniw iteker. Acteriw wirawaw kitci tipatcimoctaketcik karak kitci witcewatcik aniheriw icikwisk kitci ici mihakaniwiritci neta ici pimotetcik tipaskonike arimitakosiwokamokw pitoc e icinakonik nehirowisiw e ici pimotetat opimatisiwiniw.

Kecpin wi nta kiskerimate naha ka ici tacikein, ekota ota ke ici arimwein

www.spaq.qc.ca • 418 847-2094

Ka matciparik wikimitowinik

Wirawaw e totakik matci ni nte iciworewok, icitichawewok mikiwamiki ka pimotetcik macihiwewinik, e matciparik wikimitowinik iteker karak onitcaniciwawa. Acitc aniki iskwewok aka ka miropariticik matci wirawaw nantonamok ke ki ici witcihakaniwiritci kitci ki memacic matcaritci. Kape kicke nihe nac kipe tipisko apatan nihe takapikenakan karak tekaci kape markanan.

www.sosviolenceconjugale.ca • 1 800 363-9010

Kitci ki kiskeritaman mikiwama iskwewok otci macihiwewinik ka ici pimotetcik orina ka arimipariticik, kecpin wi nanto kiskeritamane nihe mitowi mikiwam pecotcik ka ici tacikein, matci ka ki ici arimwanawaw S.O.S. violence conjugale

Tawok ke ki witcihiskik

KE KI ICI WI WIKOTCIHONANIWOK

E icinakok witcihiwewin aniki otci macihiwewinik ka ki ici pimotetcik kaie niki ka ki nekateritamihakaniwiticik.

Ekota neta ke ki ici witcihikaniwiticik aniki macihiwewinik ka ki ici pimotetcik aniki ka ki nekateritamihakaniwiticik. Tipatcimotowewok wewerita aniheriw ka ki akweritamihakaniwiritci patoc aric wirawaw nataweritamok aniki ka ki ici pimotetcik macihiwewinik tan e ispariritci aniheriw ka ki akweritamihikotcik. Karak wewerita tipatcimotowakaniwewok e ici oreritakik aniki CNLC karak aniki SCC anihi otci ka ki patahamiritci. Kaie matci ni mirakaniwewok aniki ka ki akweritamihakaniwiticik kitci pe nta pakitinakik omasinahi-kaniwaw kitci otci witcihikotcik aniki ka acterik kitci oreritakik niheriw e kanawapamatcik ka ki patahamiritci.

www.npb-cnlc.gc.ca • 1 866 789-INFO (4636)

CSST (Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail)

E irapatisitcik wirawaw ni ka icitacik kitci takonik ke ici natokohakaniwiticik niki kekot kitci witcihakaniwiticik wic icinakosite wiak iteker karak ka ici otamirot anahwe ka ki wisikacik kekot ka ki macikowakaniwit mekwata e otamirot orina ka ki itohowakaniwit. Matci wirawaw niki itwewok kitci mirakaniwiritci coriariw aka aci kitci ki otamiroritci aniki ka ki akweritamihakaniwiticik. Irikik e ici kanewispan niki kekot ma kitci pakitinikatek coria e kanawapatcikaterik irikik e ki itohowakaniwit kekot ma kecpin e ki nipahat, e ki niporitci neriw.

www.csst.qc.ca • 1 866 302-CSST (2778)

Tawok ke ki witcihiskik

E nataweritak awik kitci ickwanak tacikewin masinahikaniw osam e motet macihiwewinik kekotc e ki matci totwakaniwit.

Matci kata mirakaniwiw awik kitci ickwanak otacikewin masinahikan e ki masinahotisot irikik ke taciket neta omikiwamik. Niheriwe kanawapatcikateriw aka nte aci e mirwerimot, aka e ketcinatowerimot neta omikiwamik wir kekot onitcanica e kocatcitcik osam e pimotetcik macihiwewinik wikimakana neriw kekot otananik ka ki pe wikimat, kekot ma e ki pe matci totowakaniwit.

**Ocamec wi nanto kiskeritamekwe matci ka ki ici arimwaniwaw neta « CAVAC »
1-866-LECAVAC (532-2822)**

IVAC (Indemnisation des Victimes d'Actes Criminels)

Takoniw ke ki ici witcihiwetcik erowek nte kitci atciwoparinik neriw orina ka ki iciwepohwakaniwit nahwe ka ki akwe-ritamohakaniwit, matci kaie kata witcihakaniwiw pekat kitci ki mackowerimot kitci iti mirwatisit. Matci ni kata ki pakitinamok corariw kitci iti pekat mirokanetcik, miro pimatisitcik owiak kekot otiteritamowiniwak iteker aniki ka ki akwe-ritamohakaniwitcik.

**Matci ota ki ka ici arimwanawaw : 1 800 561-4822
www.ivac.qc.ca**

Tawok ke ki witcihiskik

Matci ke ki ici mitakaniwok masinahikan aka mamikat tipaskonike arimitakosiwo-kamokok.

E ici witcihiwetcik aniki, matci wirawaw mitawok kekotc ota-mirotawok niheriw. Wirawaw icinakotawok kecpin e takonik masinahikaniw e nataweritcikatek nihe ke ki ici witcihakaniwit awik orina e ki icinakohowakaniwit wiak kekot e ki matci totowakaniwit. Wewerita mitakaniwoniw neriw kitci icikowisk ici pimetotakaniwonik karak napitc kiciteritcikewinik iteker. Ekoni matci e ici pimotaniwok aka tipaskonike arimitakosiwinik wi motaniwoke.

Takapikenakan : 1 800 816-7293

SAAQ (Société de l'assurance automobile du Québec)

Wirawaw e totakik kitci ni ketcinataweritamohwakaniwitcik aniki ka ki wisackowakaniwitcik, wewerita kitci mikaterik niheriw omasinahikaniwaw e kanawapatcikatek nihe masinahikan ka icinikatek « le régime québécois d'assurance automobile du Québec). Takoniw maka kaie wirawaw ke ici kanawapatakik.

Ota Québec askik : 1 888 810-2525

Nikotaci ; aka ota Québec askik : 1 800 463-6898

www.saaq.gouv.qc.ca

Tawok ke ki witcihiskik

Takon kaie nihe ke ici takapikenakaniwok niki otci nehirowisiwok ka ki icatcik nete kiskinohamatokamokw, peitak ka ki kanaweritakositcik nte warawik (pensionnat)

1 866 925-4419

Ke ki ici witcihakaniwitcik macihiwewinik ka ki ici pimotetcik

Matci ke ki ici witcihakaniwitcik niki; takoniw ke ki pimotehakaniwitcik ka ki akweritamohakaniwitcik kice patahomowinik. Matci witamowakaniwiwok wirawaw niki ka ki akweritamihakaniwitcik kecpin e nataweritamiritci nihi ka ki nekatcihikotcik memacic kitci pakitinakaniwiritci kekotc ma ka ki orina macikakotcik orina iciwepahikotcik wiak kekot omitoneritcikaniwak. Aniki ka ki akweritamohakaniwitcik matci nte wirawaw kata masinahamok ka ki iterimotcik, kata kanawapatcikateriw neriw omasinahikan kanawapatcikaterike naha ka ki akohiwet.

www.cqlc.gouv.qc.ca • 1 866 909-8913

